



Mr Chung Chi-kwong, *Honorary Fellow*

讚辭 榮譽院士鍾志光先生



Mr Chairman,

Mr Chung Chi-kwong's name has become synonymous in Hong Kong with major local, and international sporting events. With a career spanning over 30 years in sport, he has diversified into various fields, including reporting and commenting on multiple sports activities, participating in television drama series, hosting variety and cultural programmes, and promoting the development of sports organisations. With his professional approach, Mr Chung has earned widespread praise and respect, and many affectionately refer to him as 'Chung Sir'.

Mr Chung, comes from a grassroots family, in which both parents worked from sunrise to sunset. He was raised under the care of his grandmother and his brother in the resettlement area of Lei Cheng Uk Village. During his formative years, he developed a strong interest in sport, with a particular passion for football. At secondary school, his drive to learn was ignited by the pedagogical methods of his history teacher Mr Yuen Wing-keung, who became a mentor. Many years later, to show his gratitude, Mr Chung took the lead in establishing a scholarship at the school in Mr Yuen's name, in an initiative to support younger students in their education. Mr Chung was also able to put his love for sport to good effect, when made responsible for organising the school's sports administration, under the guidance of Mr Leung Yuk-chuen.

His great enjoyment of sport, along with the positive life qualities it embodies, led Mr Chung to aspire to become a sports teacher. After graduation from secondary school, he enrolled at the Grantham College of Education, one of The Education University of Hong Kong's (EdUHK) predecessor colleges. There, between 1985 and 1988, he majored in physical education on a Diploma programme. Under the guidance of various mentors in the physical education department, including his class teacher Mr Liu Yuk-kwong, Mr Kan Wing-kay, Ms Chan Chan Yuen-ling, Mr Lau Kam-sun, and Mr Kwok Chung-chin, he worked diligently towards his goals. He studied the professional knowledge and moral values required to be a role model, and also delved into the technical aspects, training methods and rules of various sports, actively enriching his knowledge in the field. This played an invaluable role in his subsequent career as a sports commentator.

Mr Chung enjoyed his time so much at Grantham that he became determined to pursue a career in the world of sport. Teaching diploma in hand, he started out as a secondary school teacher of both physical education and Chinese in Tuen Mun. Meanwhile, ever eager to learn new skills, he studied for a Diploma in Recreation and Sports Management at the School of Continuing and Professional Studies of The Chinese University of Hong Kong. Once completed, Mr Chung had a brief stint as a recreation manager of a private sports club, before being introduced by sports radio producer Chu Wing-hon to Commercial Radio Hong Kong. There, he began hosting sports programmes and provided live commentary for Hong Kong Premier League matches, along with renowned commentators such as Lam Sheung-ye and Choi Man-kin.

Thereafter, Mr Chung joined Television Broadcasts Limited (TVB) as a sports commentator, and his work in the media gradually made him familiar to the public. Learning about and gaining first-hand experience of playing a wide range of sports at Grantham provided him with a solid foundation of knowledge that has enabled him to become one of Hong Kong television's main voices at local and international sporting occasions. These include covering the Olympic Games, dragon boat races, Formula One's Macao Grand Prix, the World Cup and top-tier football leagues. He approaches every commentary assignment with seriousness and thorough preparation. For instance, when he first embarked on football commentary, he dedicated many hours to practising so that he could become exceptionally familiar with the teams and players

involved. The fruits of his diligent learning and meticulous preparation were that his live broadcasts were informative, rich in content and humorous.

Within Mr Chung, there also shines a strong intellect and deep passion for literature, history and philosophy, resulting in his decision to once again pick up the books and pursue further studies. He completed a Bachelor of Arts in Chinese Humanities at The Open University of Hong Kong (now Hong Kong Metropolitan University), a Master of Arts in Chinese language and literature from The University of Hong Kong (HKU), and a Master of Arts (Philosophy) degree from The Chinese University of Hong Kong, demonstrating his relentless pursuit of knowledge and lifelong learning. During his time at The University of Hong Kong, he had the fortune of meeting Professor Chan Yiu-nam, from whom he gained much, both personally and academically. His master's thesis for HKU is displayed in the university library; affirming his cultural accomplishments and bringing him great honour.

Since 2015, he has regularly hosted the programme ‘清晨爽利’ (Ching Chen Shong Lee) on Hong Kong Radio, in which he engages in extensive discussions about Chinese culture and poetry, demonstrating his passion for the subject.

Mr Chung's skills and dedication to his profession have made him a household name in Hong Kong, and opened the door to different ventures including acting, earning him the deserved moniker ‘Versatile Chung’. Yet, the passionate teacher within him remains. He sees sport as a medium to demonstrate the values of unity, cooperation, responsibility, selflessness, humility and respect. Just as on the field of play, these virtues are important in life to succeed in a career and contribute to the community. Broadcasting sport on television or radio requires a team of people to perform to the best of their ability, while helping each other strive towards the same goal. There are successes and failures along the way, but it is the journey itself which develops the human spirit.

This is an approach Mr Chung regularly shares, along with his past experiences, with young people at various schools in Hong Kong, as well as through talks, competitions and gatherings organised by faculty and sports teams at EdUHK. In these sessions, he focuses on topics such as Chinese culture, teacher-student relationships, writing and reading, recitation and poetry. For the Hong Kong Reading Day in April this year, he was invited by Hong Kong Public Libraries to conduct an online lecture with a focus on Chinese culture.

To explain the moral principle that cheating or choosing shortcuts does not teach valuable lessons in life, Mr Chung's favourite quote is from Mencius: “Seeking without deviation, obtaining according to fate,” through which he encourages young people to pursue goals using the right path and leave the outcomes to fate. He also cautions young people not to be swayed by temporary successes or failures and to have a long-term perspective.

In 2021, he published the book *體壇鍾橫 - 悟樂塵網中的鍾志光* (*Chung Chi-kwong in the World of Sport*), in which he shares his fascinating story of personal growth, teaching experiences, work anecdotes, and he expresses gratitude to his mentors. Although Mr Chung jokingly refers to himself as a deserter from the field of education for over thirty years, he firmly believes that education is a profession that influences lives, and he continues to hold great admiration for the field.

Mr Chairman, over many decades Mr Chung has demonstrated dedication, polyvalence and a commitment to lifelong learning. He exemplifies the morals and ethics of sportsmanship through both his words and actions. We at EdUHK are very grateful to him for sharing these and his wisdom with our students. On behalf of The Education University of Hong Kong, may I present Mr Chung to you for the award of Honorary Fellow.

校董會主席先生：

鍾志光先生的名字，幾乎與香港各大本地及國際體育賽事齊名，即凡是有賽事，就有鍾志光。鍾先生縱橫體壇三十多年，更涉足多個領域，包括：採訪及評述多項體壇活動、參與電視劇集演出、擔任綜藝及文化節目主持，以及推動體育組織的發展等，活出無比精彩的人生故事。鍾先生以其專業的工作態度，贏得廣泛的讚譽和尊重；不少人更尊稱他為「鍾Sir」。

鍾先生來自草根家庭，父母皆日出而作，日入而息，自幼在外婆的照料下，與哥哥在李鄭屋村徙置區長大。在這段成長歲月中，他對體育產生濃厚興趣，對足球運動尤其情有獨鍾。中學時期，鍾先生得到多位良師啟發，對他後來的人生產生深遠的影響。其中在歷史科的袁永強老師循循善誘下，他除了改變學習態度，還激發起無比進取心。為表示對恩師的謝忱，鍾先生多年後更牽頭在母校設立以袁永強老師名字命名的獎學金，鼓勵成績優異的後輩積極求學。此外，他在體育科主任梁玉泉老師的指導下，對運動的熱情日益增長，高中開始更參與校內的體育行政工作。

鍾先生熱愛體育，更肯定其中的正面價值觀，因而立志成為體育教師。中學畢業後，他考進葛量洪教育學院（香港教育大學前身之一），在一九八五至一九八八年間主修體育教育文憑課程，在一眾體育組的導師，包括班主任廖玉光老師、簡榮基老師、陳陳婉玲老師、劉錦新老師、郭忠貞老師等的帶領下，向自己的目標前進。他除了努力學習為人師表所需具備的各項專業知識和道德情操，還深入研究了各種運動項目的技術、訓練方法和規則，積極豐富自己在體育領域的知識儲備。這些知識為他後來作為體育評述員的職業生涯發揮了極為關鍵的作用。

鍾先生在葛量洪教育學院的學習，堅定了他投身體育事業的決心。取得教學文憑後，他於屯門一所中學擔任體育及中文科教師。同時，孜孜不倦的學習熱忱，促使他進一步報讀了香港中文大學專業進修學院的康樂及體育管理高級文憑，並且曾短暫轉職私人公司負責康樂管理工作；隨後在電台體育監製朱榮漢的引薦下，加入香港商業電台擔任體育節目主持，與林尚義、蔡文堅等著名評述員一同為本地足球聯賽作現場評述，正式開始其足球旁述生涯。

稍後鍾先生加入香港無綫電視擔任體育評述員，而從事媒體工作亦讓他逐漸廣為大眾熟知。他在葛量洪教育學院所獲取的運動知識和專業經驗正好為他奠下堅實的根基，使他成為本地、亞洲、甚至國際體育盛事活動的主要評述員之一。他的聲音遍佈奧運會、龍舟競賽、澳門東望洋賽道、世界盃及世界各地的頂級足球聯賽等。每次評述工作，他都會認真對待，賽前做足準備。例如：他首次在電台擔任足球評述員，已預先花費大量時間熟習參賽隊伍和球員的資料，令他直播時的表述不僅信息準確、內容豐富，也常常妙語連珠、機智風趣，誰知背後全是他勤奮學習、認真準備的成果呢！

體育以外，鍾先生也熱愛中國文學、歷史和哲學。在職場穩定下來後，他決定重拾書本、帶職深造。他先後修畢香港公開大學（現今的香港都會大學）中國人文學科榮譽學士、香港大學中國語言及文學碩士、以及香港中文大學哲學文學碩士學位，展現了他對知識不懈追求及終身學習的決心。在港大修讀期間，幸遇陳耀南教授，使得他在做人和做學問方面都獲益良多。他的香港大學碩士論文更被展示在香港大學圖書館中，這不僅是對文化造詣的肯定，也是一份莫大的榮耀。

自二零一五年起，他定期在香港電台主持「清晨爽利」節目，談論中國文化和詩歌，深化公眾對中國傳統文化的理解與欣賞，至今已持續主持該欄目近十年之久，足見他對於中國文化的濃厚興趣。

鍾先生孜孜不倦的學習精神，以及對體育解說工作的專業工作態度，使他成為香港家喻戶曉的公眾人物。聲名日隆之下，他事業拓展的空間不再局限於體育節目，還因此得到很多電視劇的演出機會，事業由是蒸蒸日上，並獲封「萬能鍾」的稱號，著實當之無愧。不過，他始終保持對教育的熱忱，更深信體育運動可以體現出團結、協作、責任、無私、謙遜和互相尊重等精神價值。這些價值不僅適用於競技場上，還應用於人生中各個方面。他曾舉例說，電視台或電台直播體育賽事時，整個製作團隊必須全力以赴，既要各司其職，也要互相配合，才能順利完成工作。當然，過程中難免會有一定的錯漏，但只要大家謹記原則，堅守崗位，自會有所收穫，從而成長過來。

近年，鍾先生除了應邀到不同學校作分享外，更經常出席由香港教育大學教職員或體育隊伍舉辦的講座、比賽和聚會，分享他的人生經歷和寶貴想法，內容涵蓋：中國文化、師生情誼、寫作與閱讀、詩詞與朗誦，以及職場經歷等。在本年四月的香港全民閱讀日，他更應香港公共圖書館的邀請，以中華文化為主題進行網上講座。鍾先生最愛引用孟子這句名言：「求之有道，得之有命」，藉此勸勉年輕一代，對富貴名利等外在事物，須求之有道，凡事正道直行已經足夠，至於最終能否有所得？則歸於天命，不必強求，同時他也告誡青年人不應被一時的得失所左右，目光要放得更長遠。

二零二一年，他撰寫了《體壇鍾橫 - 悟樂塵網中的鍾志光》一書，談及他的成長歷程、教學經驗和工作點滴，並向不同人生階段遇上的恩師表達感激之情。雖然鍾先生在書中笑指自己離開教育崗位三十多年，是教育界的逃兵，但他仍堅信，教育的影響既深且鉅，因此對於教育工作依舊保持著憧憬和熱忱。

主席先生，鍾先生多年來以身作則，好學不倦，不僅在體育解說的專業領域表現卓越，成就斐然，其熱愛體育及終身學習的精神也值得嘉許。他更將體育精神融入現實工作中，堪稱香港教育大學學生的典範。在他身上，我們獲益良多。本人謹代表香港教育大學，恭請閣下頒授榮譽院士銜予鍾志光先生。



**Madam Pauline Ngan Po-ling, BBS, JP,
Honorary Fellow**

讚辭

榮譽院士顏寶鈴女士，BBS, JP



Mr Chairman,

As the saying goes, “It is more blessed to give than to receive.” Madam Pauline Ngan Po-ling, Deputy Chair and Managing Director of Mainland Headwear Holdings Limited, has achieved remarkable success in the business world over the decades through her unwavering spirit of perseverance. Yet, Madam Ngan has remained true to her mission of giving back to society and has been steadfast in promoting the development of education in Hong Kong, benefitting countless students, and serving as a role model within the community.

Born in Fujian, China in 1959, Madam Ngan experienced the Cultural Revolution and the hardships of rural life. These nurtured her resilient willpower, yet also deprived her of the opportunity of a formal education. Fortunately, she stuck to her belief that it is never too late to learn. In the early 1980s, Madam Ngan moved to Hong Kong with her parents. Her far-sighted father firmly believed that “knowledge changes destiny” and insisted that she continue her education in Hong Kong, learning English through part-time work and studies. This challenging journey laid the foundation for her unwavering belief in promoting educational development.

After they were married, Madam Ngan and her husband established Mainland Headwear from scratch. Under her leadership, the company thrived, with its products dominating the global market for hats. In 2000, Mainland Headwear Holdings Limited was listed on the main board of the Hong Kong Stock Exchange, standing out among its peers as the only listed hat manufacturer in the world at the time.

“China nurtured me, Hong Kong made me successful” is a motto often used by Madam Ngan. With that in mind, once her business had become successful, she dedicated herself to serving society, becoming actively engaged in charitable activities. She joined two major charitable organisations, Yan Oi Tong and Po Leung Kuk, serving for over fourteen years and becoming the first woman to hold the position of chairperson in both. Due to the hardship she endured during her upbringing and education, Madam Ngan profoundly understands that education is the key to changing destinies, hence her strong focus on educational development in various social welfare projects, aiming to nurture outstanding talent in the community.

In 2003, during her service at Po Leung Kuk, the SARS epidemic hit Hong Kong, causing economic hardship; however, Madam Ngan maintained the firm conviction that educational development should never cease. After careful consideration, she donated HK\$8 million to establish the Po Leung Kuk Ngan Po Ling College, the first subsidised secondary school under the charity’s management. The school aims to provide quality holistic education for the rounded development of its students. Since its founding, it has become a cradle for nurturing outstanding talent.

When the global financial crisis hit in 2008, Hong Kong's economy slowed down once again and various sectors, including education, were affected by a reduction in donations. As the chairperson of Po Leung Kuk at the time, Madam Ngan led fundraising efforts and successfully



raised over HK\$170 million to build multiple school buildings, enhancing the quality of education in Hong Kong. Additionally, she established the Ngan Family Charitable Foundation and the Mr and Mrs Ngan Hei Keung Scholarship to assist financially disadvantaged students in completing their studies, thereby changing the futures of countless families. Madam Ngan spared no effort in promoting the development of education in Hong Kong, making significant contributions that cannot be overlooked.

While actively participating in social work, Madam Ngan did not neglect her business endeavours. In 2013, she turned her focus to international development, responding to China's Belt and Road initiative by investing in Bangladesh, establishing a factory there. After a decade of commitment, the barren village where the factory was located has transformed into a bustling town with thousands of residents. Madam Ngan also contributed to local development by building schools and orphanages, establishing a poverty alleviation fund to help residents, displaying her generous and boundless spirit of love. In recent years, Madam Ngan has been invited to share her entrepreneurial experience with various schools, inspiring the younger generation to innovate and seize opportunity related to the Belt and Road initiative. She also provides internship opportunities in Bangladesh for university students to broaden their international perspectives.

Madam Ngan holds multiple public positions, actively participating in the formulation and implementation of major national policies to facilitate communication between the government and the public. She has served as a Hong Kong delegate to the National People's Congress for two terms, currently serves as a member of the 14th National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference, is Ex Officio Councillor of Heung Yee Kuk New Territories, and Standing Committee member of the Hong Kong General Chamber of Commerce. She is Executive Committee member of the All-China Women's Federation, Honorary Life Chair and Executive Vice-President of the Hong Kong Federation of Overseas Chinese Associations, and Standing Committee member or Consultant of Hong Kong Women's Associations in multiple districts including Eastern District, Western District and Hong Kong Island.

Madam Ngan's outstanding contributions in various fields have earned her multiple accolades. In 2009, she was awarded the Bronze Bauhinia Star by the Hong Kong SAR Government and appointed Justice of the Peace in 2013. In 2020, she was named a Supreme Honourable Winner at the Greater Bay Area Outstanding Women Entrepreneur Awards. These recognitions are a testament to her many meaningful contributions.

Mr Chairman, Madam Ngan has worked tirelessly for many years, dedicating herself to promoting the development of education, making her an outstanding philanthropist and entrepreneur. On behalf of The Education University of Hong Kong, I respectfully wish to present Madam Ngan to you for the award of Honorary Fellow.

校董會主席先生：

常言道：「施比受更有福。」飛達帽業控股有限公司副主席兼董事總經理顏寶鈴女士，憑藉自強不息的奮鬥精神，於工商界馳騁數十載，事業卓然有成。不過，顏女士始終牢記回饋社會的使命，並矢志不渝地推動香港教育發展，惠澤莘莘學子，實乃社會楷模。

顏女士一九五九年出生於中國福建，歷經文化大革命及上山下鄉的洗禮，培養出堅毅不屈的意志，卻同時遺憾錯失接受正規教育的機會。幸而學習永不嫌晚。八十年代初，顏女士隨父母移居香港；父親高瞻遠矚，深信「知識改變命運」，堅決要求她來港後必須學習英文，並以半工讀方式繼續學業，掌握知識。這段艱苦的求學歷程，奠定了她後來推動教育發展的堅定信念。

婚後，顏女士與丈夫白手興家，攜手創建飛達工藝廠。在她帶領下，公司業務蓬勃發展，產品雄踞全球專利帽品市場。二零零零年，飛達帽業控股有限公司更於香港聯合交易所主板上市，成為當時全球唯一上市的帽業製造商，傲視同儕。

「祖國培育我，香港成就我」是顏女士經常掛在嘴邊的一句格言。因此，當事業步上軌道後，她便主動投身慈善事業，盡其所能奉獻社會。她先後加入仁愛堂和保良局兩大慈善機構，服務超過十四年，更成為首位擔任兩大機構主席一職之女性。鑑於成長及求學時期之艱苦經歷，顏女士深知教育是改變命運的關鍵，因此芸芸社福項目中，她最心繫教育發展，冀為社會培育優秀棟樑。

二零零三年，她於保良局服務期間遇上「沙士」疫情，香港經濟陷入困境；但，顏女士認為教育發展決不可因而停擺。經深思熟慮後，她毅然捐出八百萬元，創立保良局轄下第一所直資中學——保良局顏寶鈴書院。該校以學生五育均衡發展為教學宗旨，提供優質的全人教育。創立至今，該校已成為孕育傑出人才的搖籃。

二零零八年，金融海嘯爆發，再次打亂香港經濟步伐，百業蕭條，教育界所得的捐款也難免大為削減。時任保良局主席的顏女士再次砥礪前行，牽頭募集資金，最終成功募集逾一億七千萬元善款，用以捐建多所校舍，提升本地教與學質素。此外，她更成立「顏氏家族慈善基金會」與「顏禧強伉儷獎學金」，協助有經濟困難的學生完成學業，改寫無數家庭命運。顏女士殫精竭慮，推動香港教育事業發展，建樹良多，功不可沒。

參與社會工作的同時，顏女士在事業上也毫不懈怠。二零一三年，她把發展目光轉向國際，率先響應國家「一帶一路」倡議，遠赴孟加拉投資設廠。深耕十載，工廠昔日所在的百人貧瘠小村莊，現已發展成萬人繁華市鎮。顏女士更為當地投入建設，捐建學校及孤兒院，並成立扶貧基金，協助當地居民脫貧解困，充分展現她慷慨無私、大愛無疆的崇高精神。近年，顏女士經常應邀到不同院校分享其創業經驗，藉以勉勵年輕一代敢於創新，抓緊「一帶一路」機遇。她更為大學生提供到孟加拉實習的體驗，拓闊他們的國際視野。

顏女士身兼多項公職，積極參與國家重大政策的制定與實施，促進政府與公眾的溝通。她曾任兩屆全國人大港區代表、現任第十四屆全國政協委員、新界鄉議局當然議員及當然執行委員、香港中華總商會常務會董、全國僑聯常務委員、全國婦聯執委、香港僑界社團聯會永遠名譽會長兼常務副會長，以及東區、西區、香港島等多區婦聯組織的常務委員和顧問。

顏女士在多個領域的卓越貢獻獲得廣泛讚譽。二零零九年，她獲香港特區政府頒授銅紫荊星章，並於二零一三年獲委任為太平紳士。二零二零年，她更榮獲大灣區殿堂級傑出女企業家獎。貢獻之深，可見一斑。

主席先生，顏女士多年來不懈奮鬥，推己及人，致力推動教育事業發展，是一位傑出的慈善家和企業家。本人謹代表香港教育大學，恭請閣下頒授榮譽院士銜予顏寶鈴女士。